

# Дорогие родители!

Электронная карта стала своеобразным эквивалентом визитки школьника и удобным платёжным инструментом. С ее помощью ученики получат возможность пользоваться различными услугами на территории школы и оплачивать их, не прибегая к наличному расчёту. Электронной картой можно будет платить за школьные обеды – их стоимость будет списываться с лицевого счёта на карте. Также электронная карта позволит идентифицировать и вести учёт учащихся, которые имеют право на получение льготного питания.

Исключение расчёта наличными деньгами в школе – одно из главных преимуществ данной системы. Ребёнок не получает деньги на руки. Средства, перечисленные родителями на карту, хранятся на лицевом счёте в виде баллов. При этом вы всегда будете знать, как и на что ваш ребёнок их потратил.

Каждый раз при заказе школьником питания вы будете получать бесплатные уведомления о списании средств и других действиях с картой. При этом возможно выбрать удобный для себя способ информирования: с помощью СМС или по электронной почте. Информация о том, когда, на что и сколько денег со своей карты потратил ребёнок, будет доступна родителям в личном кабинете на Портале государственных и муниципальных услуг (функций) города Москвы ([rpu.mos.ru](http://rpu.mos.ru)). Также через портал госуслуг вы можете быстро и удобно пополнить баланс электронной карты.

Новая услуга существенно изменит и пропускную систему в учебных заведениях. Чтобы попасть в здание школы, учащемуся необходимо будет иметь при себе личную электронную карту. Такой пропускной режим позволит не только усилить систему безопасности, но и поможет контролировать посещаемость школы учениками. О входе и выходе ребёнка из школы родители будут узнавать также при помощи автоматических оповещений.

The infographic is divided into two main sections: benefits for students and benefits for parents.

**Benefits for students:**

- С помощью данной карты ученики смогут:
  - Проходить в школу через турникет
  - Выбирать и оплачивать обед
  - Получать льготное питание
- Благодаря этой системе вы сможете узнавать обо всех действиях своего ребенка:
  - Во сколько ребенок пришел в школу
  - Когда вышел из здания
  - Сколько денег осталось после оплаты обеда

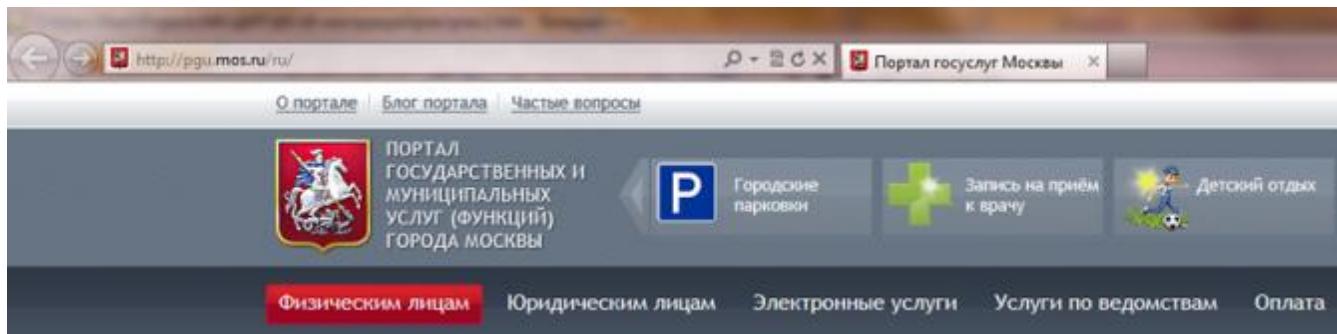
**Benefits for parents:**

- Преимущества для родителей:
  - Исключение наличного расчета
  - Контроль расходов учащихся
  - Контроль питания ребенка
  - SMS о входе и выходе детей из школы
  - Уверенность в безопасности детей
  - Оптимизация и контроль успеваемости и посещаемости

**Электронная карта и дополнительные сервисы предоставляются бесплатно!**

# 1. Как попасть на портал

Введите в адресной строке вашего браузера [pgu.mos.ru](http://pgu.mos.ru/ru/). Именно по этому адресу вы найдёте Портал государственных услуг города Москвы – интерактивное пространство столицы.



**Примечание:** Перед тем как воспользоваться той или иной услугой на [pgu.mos.ru](http://pgu.mos.ru), необходимо войти в личный кабинет на Портале госуслуг или зарегистрироваться, если личного кабинета у вас ещё нет.

# 2. Как зарегистрироваться на портале

Процедура регистрации проста: введите и подтвердите ваш электронный адрес и номер вашего мобильного телефона, укажите свою фамилию, имя, отчество и номер карточки пенсионного страхования (СНИЛС).

The registration form is titled 'РЕГИСТРАЦИЯ'. Step 1: Data of an electronic mail. It asks for an email address, password, confirmation of the password, a control question, and an answer to it. It also includes a CAPTCHA field and a field to enter a code from a picture. A note at the bottom says: 'Внимание! Если вы уже зарегистрированы на Портале, то в повторной регистрации будет отказано.' (Attention! If you are already registered on the Portal, registration will be denied.)

Шаг 1 – данные электронной почты

Поля, отмеченные звездочками \*, обязательны для заполнения.  
Вы можете ознакомиться с процедурой регистрации в [инструкции](#).  
Процесс регистрации состоит из нескольких этапов:

1. Указание и подтверждение адреса электронной почты
2. Указание и подтверждение номера мобильного телефона
3. Указание ФИО и СНИЛС

Внимание! Если вы уже зарегистрированы на Портале, то в повторной регистрации будет отказано.  
После регистрации вы сможете изменить введенные данные в Личном кабинете.

E-mail: \*

Пароль: \*

Подтверждение пароля: \*

Контрольный вопрос: \* Выберите на список ▾

Ответ на контрольный вопрос: \*

8 7 3 2 2

Введите код с картинки: \*

Далее

### 3. Как найти услугу «Проход и питание по электронной карте»

На главной странице портала rgu.mos.ru выберите раздел «Электронные услуги» (он является одним из пунктов горизонтального меню, представленного в верхней части окна). Далее среди множества электронных услуг выберите в меню пункт «Предоставление информации о посещаемости и питании школьников».

The screenshot shows a web interface for managing student attendance and nutrition. At the top, there are tabs for 'Физическим лицам' (Physical persons), 'Юридическим лицам' (Legal entities), 'Электронные услуги' (Electronic services) which is highlighted in red, 'Услуги по ведомствам' (Services by ministry), 'Онлайн' (Online), 'Все услуги' (All services), and 'МФЦ' (MFC). Below the tabs, a breadcrumb navigation shows 'Главная > Подача заявений'. The main content area has a title 'Предоставление информации о посещаемости и питании учащегося в образовательном учреждении'. It includes a note that the user is in the 'Предоставление информации о посещаемости и питании школьников - Проход и питание по электронной карте' section. It also mentions that detailed information about attendance and nutrition of the child (including school canteen balance) can be viewed and the card balance can be topped up. A link to 'Читайте дальше' (Read more) is provided. A 'Справка школы, где работает данной сервис' (School handbook for this service) is available. A dropdown menu shows 'Подключенный лицевой счёт: Иванов Иван Иванович (Город № 1477)'. Below this are two buttons: 'Привязать ещё один счёт' (Bind another account) and 'Отвязать учётную запись от Системы Прохода и Питания' (Disconnect account from the System of Passage and Nutrition). A table titled 'Текущая информация' (Current information) shows attendance data for five days: 15.10.2012 to 19.10.2012. The table has columns for 'Посещаемость' (Attendance) and 'Питание' (Nutrition). The data shows various entries for entry and exit times. At the bottom of the page, there is a navigation bar with links: 'Меню личного кабинета' (Personal cabinet menu), 'Мон.заявления' (Mon. applications), 'Мон.платежи' (Mon. payments), 'Обучение' (Education), 'Заметки' (Notes), 'Мон.ссылки' (Mon. links), 'Настройки' (Settings), and 'Выход' (Logout). A red vertical bar on the right says 'Обратная связь' (Feedback).

### 4. Как привязать номер мобильного телефона к лицевому счёту

Когда вы откроете страничку электронной услуги, система предложит вам ввести номер вашего мобильного телефона. Для подтверждения введённых данных следует нажать кнопку «Послать СМС». После этого на указанный номер придет уникальный код, который будет являться паролем для доступа к вашему лицевому счёту.

Для завершения операции и окончательной привязки лицевого счёта к личному кабинету и номеру вашего мобильного телефона необходимо нажать кнопку «Привязать».

После получения доступа к вашему лицевому счёту и его привязки к личному кабинету, вам будут доступны 4 вкладки с информацией:

- Текущая информация;
- Посещаемость;
- Питание;
- Настройки.

**Примечание:** Вы сможете пользоваться услугой лишь в том случае, если подписаны на СМС-информирование, то есть если номер вашего мобильного телефона занесен в базу данных школы, предоставляющей услугу. Пожалуйста, заранее сообщите необходимые сведения ответственному лицу в учебном заведении.

Предоставление информации о посещаемости и питании учащегося в образовательном учреждении

Вы находитесь в разделе «Предоставление информации о посещаемости и питании школьников - Проход и питание по электронной карте».

Здесь вы можете видеть детализированную информацию о посещаемости и питании ребёнка, меню школьной столовой, а также пополнять баланс карты. Все эти функции доступны в личном кабинете после того, как вы привяжите к нему номер лицевого счета и номер мобильного телефона. Читать дальше >

Список школ, где работает данный сервис

Подключенный лицевой счёт: Иванов Иван Иванович [ГОУ ЦО № 1477]

Принять поданный один счёт | Отозвать учётную запись от Системы Попова

Текущая информация | Посещаемость | Питание | Настройки

Информирование позволяет получать уведомления:

- 1) вход ребёнка в школу
- 2) выход ребёнка из школы
- 3) зачисление средств на лицевой счёт

Включить SMS-информирование:  Номер мобильного телефона: +7 \_\_\_\_\_

Включить E-mail-информирование:  Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

**Сохранить**

Мои личного кабинета | Мои заявления | Мои платежи | Обучение | Заметки | Мои ссылки | Настройки | Выход

## 5. Как получить информацию о посещаемости ребёнка и о балансе карты

Чтобы получить данные о посещении ребёнком школы и информацию о балансе лицевого счёта, откройте первую вкладку – «Текущая информация».

Во второй вкладке – «Посещаемость» – вы сможете отследить динамику посещаемости вашего ребёнка, выбрав интересующий вас период времени.

Данные посещения за сегодня	Лицевой счёт питания
Сейчас: в школе вход - 08:09	Баланс: 535.00

Пополните онлайн!

Мои личного кабинета | Мои заявления | Мои платежи | Обучение | Заметки | Мои ссылки | Настройки | Выход

## 6. Как посмотреть, что ребёнок ел в столовой

Выберите третью вкладку раздела – «Питание».

В подразделе «Покупки» вы найдёте информацию о том, когда ребёнок посещал столовую, что купил, какова сумма покупки и была ли предоставлена льгота на питание.

В подразделе «Пополнения» вы сможете отследить, когда и сколько денег перечислили на счёт карты школьника.

Дата и время	Состав	Льгота, р.	Скидка, р.	Сумма покупки, р.
15.10.2012 [пн.] 17:40	Завтрак 1-4 Составной завтрак лет.	59.00	0.00	60.00
15.10.2012 [пн.] 17:40	Обед 1-4 Составной обед лет.	100.00	0.00	100.00
16.10.2012 [вт.] 15:32	Завтрак 1-4 Составной завтрак лет.	59.00	0.00	60.00
16.10.2012 [вт.] 15:32	Обед 1-4 Составной обед лет.	100.00	0.00	100.00
17.10.2012 [ср.] 14:30	Кокт. Мол. клубника Клен Кул. памоч. Чизи Мармелад Фруктаппа	22.00 16.00 27.00	0.00	65.00
17.10.2012 [ср.] 15:06	Кокт. Мол. Ваниль Кремер Сломано	22.00 18.00	0.00	32.00
17.10.2012 [ср.] 18:20	Завтрак 1-4 Составной завтрак лет.	59.00	0.00	60.00
17.10.2012 [ср.] 18:29	Обед 1-4 Составной обед лет.	100.00	0.00	100.00

В подразделе «Пополнения» вы сможете отследить, когда и сколько денег перечислили на счёт карты школьника.

## 7. Как изменить номер мобильного телефона и/или электронный адрес

Чтобы изменить информацию о номере мобильного телефона и/или электронном адресе в личном кабинете, вам следует:

- Открыть вкладку «Настройки»;
- Ввести номер мобильного телефона и поставить галочку напротив пункта «Включить СМС-информирование»;
- Аналогичным образом указать новый электронный адрес.

The screenshot shows a user interface for managing student attendance and nutrition. At the top, there are navigation links: 'Физическим лицам' (Physical persons), 'Юридическим лицам' (Legal entities), 'Электронные услуги' (Electronic services) (highlighted in red), 'Услуги по ведомствам' (Services by ministries), 'Оплата' (Payment), 'Все услуги' (All services), and 'МФЦ' (MFC). Below this, a breadcrumb trail reads 'Главная > Подача заявлений'. The main content area has a title 'Представление информации о посещаемости и питании учащегося в образовательном учреждении'. A note says 'Вы находитесь в разделе "Представление информации о посещаемости и питании школьников - Проход и питание по электронной карте"'. It also mentions that users can view detailed information about student attendance and nutrition, recharge card balance, and read more. A dropdown menu shows 'Список школ, где работает данный сервис'. A message box displays 'Подключенный лицевой счёт: Иванов Иван Иванович (Год до № 1477)'. Buttons for 'Принять ещё один счёт' (Accept another account) and 'Отказать учётное запись от Системы Прохода и Питания' (Reject account from the System of Passage and Nutrition) are shown. A tab bar includes 'Текущая информация' (Current information), 'Посещаемость' (Attendance), 'Питание' (Nutrition), and 'Настройки' (Settings) (selected). Below this, a section for SMS notifications asks if users want to receive them via mobile phone (+7) or email. A 'Сохранить' (Save) button is at the bottom. The footer contains a 'Меню личного кабинета' (Personal cabinet menu) with links to 'Мон заявления' (My application), 'Мон платежи' (My payments), 'Обучение' (Education), 'Заметки' (Notes), 'Мон ссылки' (My links), 'Настройки' (Settings), and 'Выход' (Logout). A vertical red bar on the right says 'Обратная связь' (Feedback).

## 8. Как пополнить баланс карты

Пополнить баланс карты можно несколькими способами:

- Онлайн с банковской карты через страницу оплаты;
- В банкоматах и платёжных терминалах Сбербанка;
- В банкоматах и платёжных терминалах Банка Москвы;
- В платёжных терминалах, установленных в школах.

The screenshot shows the payment services section of the website. At the top, there are navigation links: 'Оплата', 'Блог портала', 'Частные вопросы', 'Поиск по сайту' (Search), and 'Выход' (Logout). The main content area has a title 'ОПЛАТА УСЛУГ' (Payment services). A sub-section titled 'Проверьте данные' (Check data) displays payment details:

Информация о платеже	Авансовый платеж за питание
Вид платежа	Поставщик питания образовательного учреждения
Получатель	Поставщик питания образовательного учреждения
Лицевой счёт	7615222
Сумма в платеже	300.00 руб.
Коэффициент банка	0%
Итого к оплате	300.00 руб

Buttons for 'Назад' (Back) and 'Оплатить' (Pay) are at the bottom. The footer contains links to 'Меню личного кабинета' (Personal cabinet menu), 'Мон заявления' (My application), 'Мон платежи' (My payments), 'Обучение' (Education), 'Заметки' (Notes), 'Мон ссылки' (My links), 'Настройки' (Settings), and 'Выход' (Logout). A vertical red bar on the right says 'Обратная связь' (Feedback).